

DODATOK Č. 1

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 014/4.1 MP/2011

(ďalej len „Dodatok“)

NÁZOV PROJEKTU:

Zberný dvor a kompostáreň Jaklovce

KÓD ITMS:

24140110176

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

sídlo : Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava
Slovenská republika

IČO : 42181810

DIČ : 2023106679

konajúci : Ing. Peter Žiga, PhD., minister životného prostredia SR

v zastúpení

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

sídlo : Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava
Slovenská republika

IČO : 42181810

DIČ : 2023106679

konajúci : Ing. Martin Húska, generálny riaditeľ sekcie environmentálnych
programov a projektov

na základe Rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej republiky zo
6. júla 2012 č. 17/2012-1.6.

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Obec Jaklovce
sídlo : Nová 464, 055 61 Jaklovce
Slovenská republika
zapísaný v : -
konajúci : JUDr. Pavol Kuspan, starosta obce
IČO : 00329207
DIČ : 2021259383

banka : Slovenská sporiteľňa, a.s.
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky
zálohové platby: a) -
b) -
predfinancovanie: a) 5035323646/0900
b) -
refundácia:¹ a) 0660825358/0900

(ďalej len „Prijímateľ“ a spolu s „Poskytovateľom“ ako „Zmluvné strany“)

2. PREDMET DODATKU

- 2.1. Predmetom tohto *Dodatku* je zmena rozpočtu projektu.
- 2.2. Neoddeliteľnou súčasťou *Dodatku* je aktualizovaná *Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP*.
- 2.3. Ostatné ustanovenia *Zmluvy*, ktoré nie sú týmto *Dodatkom* dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Tento *Dodatok* nadobúda platnosť dňom jeho podpisu *Zmluvnými stranami* a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 3.2. Tento *Dodatok* tvorí neoddeliteľnú súčasť *Zmluvy*.
- 3.3. Tento *Dodatok* je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých dostane Prijímateľ jeden (1) rovnopis a tri (3) rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto *Dodatku* riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto *Dodatku* a na znak súhlasu ho podpísali.

¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa:

27. MAR. 2013



Podpis:



Ing. Martin Húska
generálny riaditeľ sekcie
environmentálnych programov
a projektov

Za Prijímateľa v Jaklovciach, dňa:

~~28.~~ 9.4.2013



Podpis:



JUDr. Pavol Kuspan
starosta obce

Prílohy:

Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

PREDMET PODPORY NFP

Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Zberný dvor a kompostáreň Jaklovce	
ITMS	24140110176	
Operačný program	2410000 OP Životné prostredie	
Financovaný z	Kohézny fond	
Prioritná os	4 – Odpadové hospodárstvo	
opatrenie	4.1 Podpora aktivít v oblasti separovaného zberu	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Hospodárenie s domácim a priemyselným odpadom	100,00	Nenávratná dotácia
	-	-
	-	-
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Činnosti súvisiace so životným prostredím	100	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)
	-	-
	-	-

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Východné Slovensko
NUTS III	Košický kraj
Okres	Gelnica
Obec	Jaklovce
Ulica	-
Číslo	-

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Cieľom projektu je vytvorenie komplexného systému nakladania s vyseparovanými zložkami komunálnych odpadov v obci Jaklovce
Špecifický cieľ projektu 1	Vybudovanie zberného dvora na separované zložky komunálnych odpadov
Špecifický cieľ projektu 2	Zníženie množstva komunálnych odpadov ukladaných na skládky odpadov
Špecifický cieľ projektu 3	Zefektívnenie systému zberu vyseparovaných zložiek komunálnych odpadov
Špecifický cieľ projektu 4	Zvýšenie environmentálneho povedomia občanov realizáciou informačnej kampane o separovanom zbere
Špecifický cieľ projektu 5	Zakúpenie zariadení na úpravu odpadov

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet vybudovaných zberných miest a dvorov	Počet	0	2010	1	2013
	Počet zakúpených kontajnerov	Počet	0	2010	10	2013
	Počet uskutočnených informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	Počet	0	2010	1	2013
	Počet zakúpených zariadení na úpravu zložiek komunálnych odpadov	Počet	0	2010	2	2013
	Počet vytvorených pracovných miest pre znevýhodnené skupiny v dôsledku realizácie projektu	Počet	0	2010	4	2013
Dopad	Plocha vybudovaných zberných miest a dvorov	m2	0	2010	5009	2018
	Množstvo vyseparovaných komunálnych odpadov	t/rok	0	2010	58,8	2018
	Počet obyvateľov resp. subjektov zapojených do informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	Počet	0	2010	1956	2018
	Množstvo upravených komunálnych odpadov – t/rok	t/rok	0	2010	20,8	2018
	Počet znevýhodnené osôb využívajúcich výsledky projektu	Počet	0	2010	4	2018

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet vybudovaných zberných miest a dvorov	Počet	0	2010	1	2013
	Počet zakúpených kontajnerov	Počet	0	2010	10	2013
	Počet uskutočnených informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	Počet	0	2010	1	2013
	Počet zakúpených zariadení na úpravu zložiek komunálnych odpadov	Počet	0	2010	2	2013
	Plocha vybudovaných zberných miest a dvorov	m2	0	2010	5009	2018
Dopad	Množstvo vyseparovaných komunálnych odpadov	t/rok	0	2010	58,8	2018
	Počet obyvateľov resp. subjektov zapojených do informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	Počet	0	2010	1956	2018
	Množstvo upravených komunálnych odpadov – t/rok	t/rok	0	2010	20,8	2018
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok	Počet vybudovaných zberných miest a dvorov	Počet	0	2010	1	2013
	Počet zakúpených kontajnerov	Počet	0	2010	10	2013
	Počet uskutočnených informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	Počet	0	2010	1	2013
	Počet zakúpených zariadení na úpravu zložiek komunálnych odpadov	Počet	0	2010	2	2013

Dopad	Plocha vybudovaných zberných miest a dvorov	m2	0	2010	5009	2018
	Množstvo vyseparovaných komunálnych odpadov	t/rok	0	2010	58,8	2018
	Počet obyvateľov resp. subjektov zapojených do informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	Počet	0	2010	1956	2018
	Množstvo upravených komunálnych odpadov – t/rok	t/rok	0	2010	20,8	2018
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok	Počet vytvorených pracovných miest pre znevýhodnené skupiny v dôsledku realizácie projektu	Počet	0	2010	4	2013
Dopad	Počet znevýhodnených osôb využívajúcich výsledky projektu	Počet	0	2010	4	2018

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	A1 – Projektová dokumentácia pre stavebné povolenie	Počet vybudovaných zberných miest a dvorov	Počet	1
2	A2 – Verejné obstarávanie	Počet vybudovaných zberných miest a dvorov	Počet	1
3	A3 - Realizácia stavebnej časti	Počet vybudovaných zberných miest a dvorov	Počet	1
		Počet vytvorených pracovných miest pre znevýhodnené skupiny v dôsledku realizácie projektu	Počet	4
		Počet uskutočnených informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	Počet	1
4	A4 – Nákup technologického vybavenia	Počet vybudovaných zberných miest a dvorov	Počet	1
		Počet zakúpených kontajnerov	Počet	10
		Počet zakúpených zariadení na úpravu zložiek komunálnych odpadov	Počet	2
		Počet uskutočnených informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	Počet	1
		Počet vytvorených pracovných miest pre znevýhodnené skupiny v dôsledku realizácie projektu	Počet	4
5	A5 – Kolaudácia stavby	Počet vybudovaných zberných miest a dvorov	Počet	1

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
A1 – Projektová dokumentácia pre stavebné povolenie	05/2010	06/2010
A2 – Verejné obstarávanie	12/2010	01/2012
A3 - Realizácia stavebnej časti	01/2012	06/2013
A4 – Nákup technologického vybavenia	01/2012	06/2013
A5 – Kolaudácia stavby	07/2013	08/2013
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	05/2010	08/2013
Publicita a informovanosť	03/2011	08/2013

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
637 004 – Všeobecné služby	7000,00	0,00	7000,00	Publicita a informovanosť
637 003 – Propagácia, reklama a inzercia	3000,00	0,00	3000,00	Publicita a informovanosť
713 004 – Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	99 406,97	0,00	99 406,97	A4 – Nákup technologického vybavenia
714 004 – Nákup nákladných vozidiel, ťahačov, prípojných vozidiel, dopravných pracovných strojov, traktorov	129 746,40	0,00	129 746,40	A4 – Nákup technologického vybavenia
633 004 – Materiál, Prevádzkové stroje, prístroje, zariadenia, technika a náradie	8 346,00	0,00	8 346,00	A4 – Nákup technologického vybavenia
716 – Pripravná a projektová dokumentácia	61 000,00	0,00	61 000,00	A1 – Projektová dokumentácia pre stavebné povolenie
717 001 – Realizácia nových stavieb	1 095 277,08	0,00	1 095 277,08	A3 - Realizácia stavebnej časti
	0,00	0,00	0,00	A5 – Kolaudácia stavby
637 005 – Špeciálne služby	5 000,00	0,00	5 000,00	A2 – Verejné obstarávanie
	0,00	0,00	0,00	Riadenie projektu
CELKOVO	1 408 776,45	0,00	1 408 776,45	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 A1 – Projektová dokumentácia pre stavebné povolenie	61 000,00	0,00	61 000,00
2 A2 – Verejné obstarávanie	5 000,00	0,00	5 000,00
3 A3 - Realizácia stavebnej časti	1 095 277,08	0,00	1 095 277,08
4 A4 – Nákup technologického vybavenia	237 499,37	0,00	237 499,37
5 A5 – Kolaudácia stavby	0,00	0,00	0,00
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	0,00	0,00	0,00
Publicita a informovanosť	10 000,00	0,00	10 000,00
CELKOVO	1 408 776,45	0,00	1 408 776,45